

## **PARA EMPEZAR**

### **EMBUTIDOS DE ARRIBES DEL DUERO**

TABLA DE JAMÓN IBÉRICO (CURED HAM)

TABLA DE CAÑA DE LOMO IBÉRICO (CURED LOIN)

TABLA DE QUESOS (OVEJA CURADO, SEMICURADO, CABRA (CHEESE)

TABLA DE SURTIDO DE IBÉRICOS Y QUESO (CURED HAM, CURED LIN, CHORIZO, SALCHICHÓN AND CHEESE)

TABLA DE CHORIZO Y SALCHICHÓN IBÉRICO

### **ENSALADAS DE LA HUERTA DEL ORDIAL**

CÉLEBRE (LEGUCHA, TOMATE, CEBOLLA, ATÚN, HUEVO COCIDO, ACEITUNAS, ZANAHORIA, ESPÁRRAGOS Y ANCHOAS) (CELEBRED SALAD (LETTUCE, TOMATO, TUNA, EGG, OLIVES, CARROT AND ANCHOVY)

DE TOMATE Y QUESO DE CABRA (TOMATE, PEPINILLO, CEBOLLA, QUESO DE CABRA Y ACEITUNAS NEGRAS) (TOMATO SALAD WITH GOAT CHEESE)

ENSALADA TEMPLADA DE CANÓNICOS CON PAPADA IBÉRICA Y QUESO DE CABRA (LAMBIS TETTUCE SALAD WITH GOAT CHEESE AND BACON)

PARRILADA DE VERDURAS DE NUESTRA PROPIA COSECHA (GRILLED VEGETABLES)

### **REVUELTOS DE MAR Y TIERRA**

REVUELTO AL ESTILO DOÑA URRACA (POTATO AND KING PRAWNS WITH SCRAMBLED EGGS)

REVUELTO DE GAMBAS Y SETAS (PRAWNS AND WILD MUSHROOMS WITH SCRAMBLED EGGS)

### **DE CUCHARA**

SOPA DE COCIDO CASTELLANO (COCIDO SOUP)

SOPA DE AJO AL ESTILO FERMOSELLANO (GARLIC SOUP)

POCHAS AL PIL PIL (PIL PIL BEANS)

### **Y MÁS.....**

ESPÁRRAGOS ARROPADOS CON SALMÓN (ASPARAGUS WITH SMOKED SALMON)

PIMIENTOS DE PIQUILLO RELLENOS DE BACALAO (PIQUILLO PEPER STUFFED WITH COD)

CROQUETAS DE LA CASA CON JAMÓN IBÉRICO (CROQUETES OF CUERD HAM)

LANGOSTINOS A LA PLANCHA (GRILLED KING PRAWNS)

PULPO A LA GALLEGA (OCTOPUS)

## **PARA SEGUIR**

### **CARNES FRESCAS SAYAGUESAS**

CHULETÓN DE TERNERA SAYAGUESA A LA PARRILLA CON SU GUARNICIÓN (SAYAGO BIG BEEF CHOP)

CHULETA DE TERNERA SAYAGUESA A LA PARRILLA CON SU GUARNICIÓN (SAYAGO BIG CHOP)

SOLOMILLO DE TERNERA SAYAGUESA A LA PLANCHA CON MEDALLÓN DE FOIE Y BOLETUS (BEEF SIRLOIN WITH FOIE, MUSHROOMS)

SOLOMILLO DE TERNERA A LA PLANCHA

PRESA DE CERDO IBÉRICO

SOLOMILLO IBÉRICO CON MOJO DOÑA URRACA (IBERICO PORK SIRLOIN)

CHULETILLAS DE CORDERO SAYAGUÉS (SAYAGUES LAMB CHOPS)

### **LOS PESCADOS**

LOMO DE BACALAO ASADO A LA FRONTERA (ROAST SALT COD)

LOMO DE BACALAO CON PISTO DE FERMOSELLE (COD WITH RATATOUILLE)

DORADA A LA ESPALDA (ROAST BREAM)

### **LOS GUISOS TRADICIONALES**

LENGUA DE TERNERA ESTOFADA EN SU JUGO (STEWED BEEF TONGUE)

ESTOFADO ZAMORANO DE CARRILERA DE TERNERA (STEWED BEEF CHEKS)

MOLLEJAS AL ESTILO DOÑA URRACA (DOÑA URRACA BEEF SWEETBREAD)

CALLOS DE TERNERA AL ESTILO SAYAGUÉS (BEEF TRIPE)

CORDERO LECHAL EN SALSA DE ALMENDRAS (LAMB WITH ALMOND SAUCE)

RABO DE TERNERA ESTOFADO (BEEF TAIL)

## **PARA TERMINAR**

### **POSTRE**

ARROZ CON LECHE CON EL SECRETO DE LA ABUELA (RICE PUDDING)

NATILLAS CASERAS CON GALLETA (CUSTARD WITH COOKIE)

FLAN CHISPEANTE (SPARKLING FLAN)

TARTA DE QUESO (CHEESECAKE)

HOJALDRE RELLENO DE CREMA (PASTRY CREAM FILLING)

MOUSSE DE LIMÓN (LEMON MOUSSE)

BOL CHINO DE HELADOS (ICE CREAM BALLS)

TARTA CONTESA (CHICOLATE TRAT AND CREAM FROST)

TARTA DE WHISKY (TART FROST WHISKY)

PIÑA NATURAL (PINEAPPLE)

MELÓN

## **VINO BLANCO**

### **D.O. RUEDA**

VEYOVIS "SOBRE LÍAS" VERDEJO

VEGA DE LA REINA VERDEJO

### **D.O. ARribES**

ARRIBES DE VETTONIA

### **D.O. SOMONTANO**

ENATE CHARDONNAY

## **VINO ROSADO**

### **D.O. ARribES**

LA SETERA

ARRIBES DE VETTONIA

### **AGUJA**

PEÑASCAL

PEÑASCAL (3/8)

## **VINO TINTO**

### **D.O. TORO**

LIBERALIA TRES

LIBERALIA CUATRO

ELIAS MORA ROBLE

ELIAS MORA CRIANZA

MURUVE CRIANZA

MURUVE ELITE

QUINTA QUIETUD

SOBREÑO CRIANZA

PINTIA

MUNIA ESPECIAL

**VINOS DE LA TIERRA**

MAURO

DURIUS NATURAL RESERVE TEMPRANILLO MERLOT

**D.O. RIBERA DEL DUERO**

LARA ORTIZ

FINCA RESALSO

EMILIO MORO

MALLEOLUS

ALIÓN 2004

ARZUAGA CRIANZA

PESQUERA CRIANZA

CARMELO RODERO CRIANZA

VIÑA MAYOR (0.375ml)

**D.O. RIOJA**

MARQUÉS DE ARIENZO (0.375ml)

VIÑA ALCORTA CRIANZA

EL COTO CRIANZA

CONDE DE ROMANONES RESERVA

**D.O. ARIBES**

VIÑA BORBÓN JOVEN

VIÑA BORBÓN CRIANZA

LA SETERA CRIANZA

HACIENDA ZORITA

ABADENGO CRIANZA

CONDADO DE FERMOSEL "TRANSITIUM DURRI" CRIANZA

TERRAZGO CRIANZA

PIRITA ROBLE

ARRIBES DE VETTONIA JOVEN

ARRIBES DE VETTONIA CRIANZA

ARRIBES DE VETTONIA RESERVA

PARAJE DE LOS BANCALES ROBLE

CONDADO DE FERMOSEL VENDIMIA SELECCIONADA (3/8)

## **ESPUMOSOS**

PERRIER JOUËT GRAN BRUT

MOËT CHANDON BRUT IMPERIAL

MOËT CHANDON BRUT IMPERIAL (0.370ml)

ANNA DE CODORNIU

G.H. MUMM ROSÉ